

Priloga 2 / Melléklet 2

Napoved za odmero dohodnine za leto ____ / A ____ évre vonatkozó személyi jövedelemadó-bevallás

Oznaka statusa napovedi: / A bevallás státusának megjelölése:

(Izpolni le zavezanec, ki vlaga napoved po izteku predpisanega roka, vlaga napoved kot samoprijavo ali popravlja napoved pred izdajo odločbe) /
(Az az adózó tölti ki, aki a bevallást az előírt benyújtási határidő letelte után, vagy önbevallási alapon nyújtja be, illetve bevallást az adómegállapító határozat kiadása előtt kijavítja.)

1 vložitev po izteku roka / 1 benyújtási határidő letelte után történő benyújtás,
2 samoprijava / 2 önbevallás,
3 popravljanje do izdaje odločbe / 3 javítás az adómegállapító határozat kiadása előtt)

PODATKI O ZAVEZANCU / AZ ADÓZÓ ADATAI

Jezikovna varianta / Nyelvi változat
(1 slov., 2 slov.-ital., 3 slov.-madž.)
(1 szlov., 2 szlov.-olasz, 3 szlov.-magyar)

Ime in priimek / Családi és utónév

Datum rojstva / Születési idő

dan / Ev mesec / Hónap leto / Nap

Naslov prebivališča: naselje, ulica, hišna številka/Lakóhely címe: település, utca, házszám

Davčna številka / Adószám

Poštna številka, ime pošte: / Irányítószám, posta:

Telefonska številka zavezanca /
Az adóköteles személy telefonszáma

V zadevnem davčnem letu sem bil rezident Republike Slovenije v času / A tárgyi adózási évben a Szlovén Köztársaság rezidense voltam

(Izpolni le zavezanec, ki je bil rezident Republike Slovenije le del zadevnega davčnega leta.) /
(Az adózó tölti ki, aki a tárgyi adózási év csak egy részében volt a Szlovén Köztársaság rezidense.)

od meseca /
hónaptól

do meseca /
hónapig

od meseca /
hónaptól

do meseca /
hónapig

Kot rezident države članice EU in EGP (razen Republike Slovenije) izpolnjujem pogoje iz 116. člena ZDoh-2. / Mint az EU és az EGT tagállamának rezidense (a Szlovén Köztársaság kivételével) megfelelek a Zdoh-2 116. cikkelye feltételeinek (Rezidenti Republike Slovenije te rubrike ne izpolnjujejo.) / (A Szlovén Köztársaság rezidensei ezt a mezőt nem töltik ki.)

DA /
IGEN
(Obkrožite /
karikázza be)

Kot invalidu s 100-odstotno telesno okvaro mi je bila priznana pravica do tuje nege in pomoči, na podlagi odločbe Zavoda za pokojninsko in invalidsko zavarovanje Slovenije, centra za socialno delo ali občinskega upravnega organa, pristojnega za varstvo borcev in vojaških invalidov. / Mint 100-százalékos testi fogyatékos rokkantnak a Szlovén Nyugdíj-és Rokkantbiztosítási Intézmény, a szociális munkaközpont vagy a harcosok és katonai rokkantak védelméért illetékes községi közigazgatási hatóság határozata alapján elismerték a más személy által nyújtott ápoláshoz és gondozáshoz való jogomat.

DA /
IGEN
(Obkrožite /
karikázza be)

Za zadevno davčno leto me kot vzdrževanega družinskega člana uveljavlja zavezanec / A tárgyi adózási évben eltartott családtagként a házastársam jelentett be

Ime in priimek / Családi és utónév

Davčna številka / Adószám

Čas vzdrževanja / Az eltartás ideje

Opombe (morebitna dodatna pojasnila v zvezi z napovedanimi dohodki in olajšavami ter drugimi podatki): / Megjegyzések (esetleges további felvilágosítások a bevallott jövedelmekkel, kedvezményekkel és egyéb adatokkal kapcsolatban):

Priloge (popis dokumentov oziroma dokazil, ki jih prilagate k napovedi): / Mellékletek (az ön által mellékelte dokumentumok illetve tanúsítványok jegyzéke):

1. _____
2. _____
3. _____

V/Na _____ -ban/-ben / dne _____ -án/-én
(Podpis zavezanca / Adózó aláírása)

Zneske vpisujte v eurih na dve decimalni mesti. / Az összegeket euróban, két decimális helytel írják be

1000 Dohodek iz zaposlitve / Foglalkoztatásból származó jövedelem

1100 Dohodek iz delovnega razmerja / Munkaviszonyból származó jövedelem

	Dohodek / Jövedelem	Prispevki / Járulékok	Akontacija v RS / Előleg az SZK-ban	Tuji davek / Külföldi adó
1101 Plača, nadomestilo plače in povračila stroškov v zvezi z delom / Bér, bérpótlék, a munkával kapcsolatos költségtérítések				
1102 Bonitete / Bonítások				
1103 Regres za letni dopust / Az éves szabadságért járó regresszus				
1104 Jubilejne nagrade, odpravnine ob upokojitvi in solidarnostne pomoči / Jubileumi jutalmak, végkielégítés nyugdíjba vonuláskor, szolidaritási támogatás				
1105 Premije za prostovoljno dodatno pokojninsko in invalidsko zavarovanje / Az önkéntes kiegészítő nyugdíj és rokkantbiztosítás prémiuma				
1106 Pokojnine iz obveznega pokojninskega in invalidskega zavarovanja / Kótelező nyugdíj- és rokkantbiztosításból származó nyugdíj				
1107 Nadomestila iz obveznega pokojninskega in invalidskega zavarovanja / Kótelező nyugdíj- és rokkantbiztosításból származó pótlék				
1108 Nadomestila in drugi dohodki iz obveznega socialnega zavarovanja / A kótelező társadalombiztosításból származó pótlékok és egyéb jövedelmek				
1109 Drugi dohodki iz delovnega razmerja / Munkaviszonyból származó egyéb jövedelmek				
Dejanski stroški / Tényleges költségek				
	Dohodek / Jövedelem	Prispevki / Járulékok	Akontacija v RS / Előleg az SZK-ban	Tuji davek / Külföldi adó
1110 Dohodek za vodenje družbe (zavarovalna podlaga 040) / 1110 Társaság vezetéséből származó jövedelem (biztosítási alap 040)				

1200 Dohodek iz drugega pogodbenega razmerja / Egyéb szerződéses viszonyból származó jövedelem

	Dohodek / Jövedelem	Normirani in dejanski stroški / Szabályozott és tényleges költségek	Akontacija v RS / Előleg az SZK-ban	Tuji davek / Külföldi adó
1210 Dohodki dijakov in študentov, doseženi prek pooblaščenih organizacij / Diákok és egyetemi hallgatók meghatalmazott szervezetek által szerzett jövedelmei				
1211 Dohodki dijakov in študentov, upravičenih do posebne olajšave / Külön kedvezményre jogosult diákok és egyetemi hallgatók jövedelmei				
1212 Dohodki dijakov in študentov, ki niso upravičeni do posebne olajšave / Külön kedvezményre nem jogosult diákok és egyetemi hallgatók jövedelmei				
1220 Dohodki verskih delavcev / Egyházi dolgozók jövedelmei				
1230 Preostali dohodki iz drugega pogodbenega razmerja / További, egyéb szerződéses viszonyból származó jövedelmek				
Prispevki / Járulékok				

2000 Dohodek iz dejavnosti / Tevékenységből származó jövedelem

	Dohodek / Jövedelem	Akontacija v RS / Előleg az SZK-ban	Tuji davek / Külföldi adó
2100 Dobiček, ugotovljen na podlagi davčnega obračuna / Az adóelszámolás alapján megállapított nyereség			

3000 Dohodek iz osnovne kmetijske in osnovne gozdarske dejavnosti / Mezőgazdasági és erdőgazdasági alaptevékenységből származó jövedelem

	Dohodek / Jövedelem	Prispevki / Járulékok	Akontacija v RS / Előleg az SZK-ban	Tuji davek / Külföldi adó
3100 Dohodek iz osnovne kmetijske in osnovne gozdarske dejavnosti / Mezőgazdasági és erdőgazdasági alaptevékenységből származó jövedelem				

4000 Dohodek iz premoženja / Vagyonból származó jövedelem

	Dohodek / Jövedelem	Normirani stroški / Szabályozott költségek	Akontacija v RS / Előleg az SZK-ban	Tuji davek / Külföldi adó
4200 Dohodek iz prenosa premoženjske pravice / Tulajdonjog átruházásából származó jövedelem				

6000 Drugi dohodki / Egyéb jövedelmek

	Dohodek / Jövedelem	Dejanski stroški / Tényleges költségek	Akontacija v RS / Előleg az SZK-ban	Tuji davek / Külföldi adó
6100 Darila / Ajándékok				
6200 Priznavalnine / Méltányosságok				
6300 Preostali drugi dohodki / További egyéb jövedelmek				
6500 Nadomestilo za uporabo lastnih sredstev prostovoljca / Pótlék az önkéntesek saját eszközeik használatára				

Dohodki, ki se povprečijo / Jövedelmek, melyek átlagolódnak

Oznaka dohodka / Jövedelem jelzése	Dohodek / Jövedelem	Prispevki / Járulékok	Normirani ali dejanski stroški / Szabályozott vagy tényleges költségek	Od meseca leta / Az év hónapjától	Do meseca leta / Az év hónapjáig

Dodatni podatki o dohodkih, prejetih iz tujine / További adatok külföldről kapott jövedelmekről

Oznaka dohodka / Jövedelem jelzése	Dohodek / Jövedelem	Tuji prispevki Külföldi járulékok	Tuji davek / Külföldi adó	Stroški / Költségek	Država/mednarodna organizacija / Ország/nemzetközi szervezet

Uveljavljam posebno olajšavo za vzdrževane družinske člane / Különleges kedvezményt érvényesítek az eltartott családtagok után

*** Sorostestveno razmerje:** **A1** - otrok do 18. leta starosti
A2 - otrok od 18. do 26. leta starosti, ki nadaljuje šolanje na srednji, višji ali visoki stopnji,
A3 - otrok po 26. letu starosti, če se vpíše na študij do 26. leta starosti, in to največ za 6 let od dneva vpisa na podiplomski študij, in največ za 4 leta od dneva vpisa na podiplomski študij,
A4 - otrok, starejši od 18 let, ki se ne izobražuje in je za delo sposoben, če je prijavljen pri službi za zaposlovanje,
A5 - otrok, ki potrebuje posebno nego in varstvo in ima pravico do dodatka za nego otroka v skladu z zakonom o starševskem varstvu in družinskih prejemkih ali pravico do dodatka za pomoč in postrežbo v skladu z zakonom o pokojninskem in invalidskem zavarovanju,
B - za delo nezmožen otrok v skladu s predpisi o družbenem varstvu duševno in telesno prizadetih oseb,
C - zakonec ali zunajzakonski partner, ki ni zaposlen in ne opravlja dejavnosti,
D - starši oziroma posvojitelji zavezanca,
E - drug član kmečkega gospodinjstva.

*** Rokoni viszony:** **A1** - gyermek, 18. éves életkoráig,
A2 - gyermek 18. éves korától 26. éves életkoráig, aki tanulmányait közép-, felső vagy főiskolai szinten folytatja,
A3 - gyermek 26 éves korától, amennyiben 26. éves életkoráig beiratkozott az iskolai tanulmányokra, azaz a főiskolai-egyetemi tanulmányokra való beiratkozás napjától számított legfeljebb 6 évig és a posztgraduális tanulmányokra való beiratkozás napjától számított legfeljebb 4 évig.
A4 - 18 évnél idősebb gyermek, aki nem vesz részt iskolai képzésben és munkaképes, ha a foglalkoztatási hatóságnál nyilvántartásba vették,
A5 - olyan gyermek, akinek különleges ápolásra és gondozásra van szüksége és a szülői gondozásról és családji juttatásokról szóló törvény szerint jogosult gyermekgondozási kiegészítésre, vagy a nyugdíj- és rokkantbiztosításról szóló törvény értelmében jogosult az ápolási és gondozási kiegészítésre; az adóbevalláshoz mellékelni kell a fenti jogosultság elismeréséről szóló határozatot.
B - munkaképtelen gyermek a lelki és testi fogyatékos személyek társadalmi gondoskodásáról szóló jogszabályokkal összhangban,
C - a házastárs vagy élettárs, akinek nincs munkaviszonya, és nem végez tevékenységet,
D - az adózó szülei vagy örökbefogadói,
E - a parasztháztartás egyéb tagja.

_____, z davčno število _____
_____, adozó, akinek adószáma _____

vendár je zaradi prenizke osnove za dohodnino ne bo mogel v celoti izkoristiti. / érvényesítette, azonban ezeket a kedvezményeket a túlzottan alacsony személyi jövedelemadó-alap miatt nem tudta teljes mértékben kihasználni.

Oznaka pokojninskega načrta / A nyugdíjterv jelzése	Znesek plačanih premij / A befizetett prémiumok összege	Oznaka pokojninskega načrta / A nyugdíjterv jelzése	Znesek plačanih premij / A befizetett prémiumok összege